percurso pedestre
walking trail

São Jorge



Caminho certo *Right way*

Caminho errado *Wrong way*

Vire à direita *Turn right*

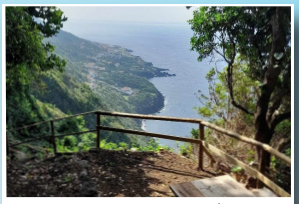
Vire à esquerda *Turn left*



Chã da Fonte
Chã da Fonte



Miradouro da Rua de Baixo
Rua de Baixo Viewpoint



Vista para a Fajã Grande
View of Fajã Grande



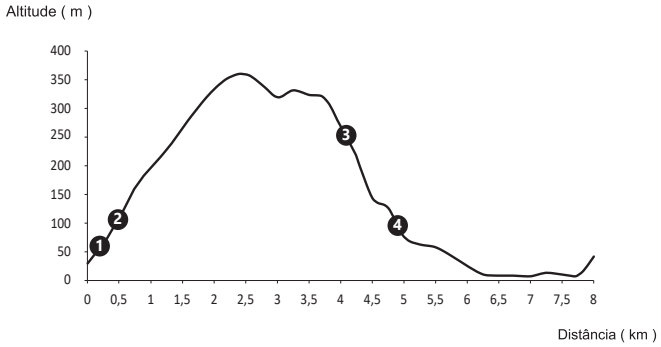
Parque de Merendas da Ladeira Velha
Ladeira Velha Picnic Park

Pico do Mato
Biscoitos
Grotão
Canada Grande
Cruz Nova
Outeiro Sancho
Relvinha
Engenho
Portinho
Calheta
Cais da Calheta

38° 36' 3,77" N
28° 0' 37,84" W

0 250 500 m

Topografia do Trilho / Trail´s topography



Parque Natural de São Jorge
São Jorge Nature Park

Área Protegida para a Gestão de Habitats ou Espécies
Habitat/Species Management Area

- **Alojamento Turístico** *Accommodation*
- **Restaurante** *Restaurant*
- **Estacionamento** *Parking*
- **Ponto de interesse** *Point of interest*
- **Parque de Campismo** *Camping Park*
- **Miradouro** *Viewpoint*
- **Monumento/Museu** *Monument/Museum*
- **Mercado/Mercearia** *Market/Grocery*
- **Zona de Repouso** *Resting Place*
- **Instalações Sanitárias** *Sanitary facilities*
- **Ermida** *Hermitage*
- **Zona Balnear** *Bathing Area*

biosfera AÇORES

GEOPARQUE AÇORES

unesco Global Geopark

© **Informação geográfica:** Governo dos Açores (Secretaria Regional do Ambiente e Ação Climática e Direção Regional do Turismo) | Municípios da RAA | CIGeoE, 2001

Este percurso circular tem início no porto da vila da Calheta, junto do qual se situa o Museu Francisco de Lacerda, que tem como missão o estudo, a preservação, a valorização e a divulgação do património jorgense e da sua comunidade. Neste local existe também uma série de estruturas e serviços, nomeadamente supermercado, restauração, farmácia e uma zona balnear.

O trilho segue, subindo pela íngreme Ladeira Velha, antigo caminho que fazia a ligação à zona montante da Vila e que mantém ainda o pavimento tradicional em calçada, que data do século XIX. Em termos paisagísticos destacam-se o Parque de Merendas da Ladeira Velha (foto 1) e o Miradouro da Rua de Baixo (foto 2) que oferecem amplas vistas da Vila da Calheta e zona circundante, bem como das vizinhas ilhas do Pico e do Faial.

Chegando à zona dos Biscoitos, ponto mais alto do percurso, poderá visitar a sua Igreja, dedicada a Nossa Senhora do Socorro. Daqui o percurso segue pelo Trilho das Fontes, trilho de elevada importância histórica local, e que por isso dá o nome ao presente percurso pedestre, onde as gentes das localidades próximas iam buscar água às "Fontes da Rocha" e lavar roupa.

O troço ascendente do percurso levá-lo-á à Fajã Grande, passando pelas pias de lavar (foto 3) e pelas ruínas de um antigo moinho de água, onde os habitantes moíam os seus cereais. Passará igualmente por terrenos onde se mantém o cultivo do inhame de água, típico de São Jorge, e poderá desfrutar de algumas zonas de descanso e miradouros (foto 4).

Na Fajã Grande passará pela Ermida do Senhor Bom Jesus e próximo do Parque de Campismo, localizado junto a uma zona balnear, deverá seguir pelo caminho costeiro, passando por um antigo moinho de vento, e pela fábrica Santa Catarina, Indústria Conserveira S.A., indústria de conservas de atum instalada nesta vila desde os anos 40 do século passado, e que mantém ainda a preparação do atum segundo os métodos artesanais usados pelos antigos mestres conserveiros.

Seguindo pela orla costeira passará ainda pela Igreja Matriz, Igreja de Santa Catarina, padroeira do concelho da Calheta, e pelo Império do Divino Espírito Santo, situado na própria escadaria da Igreja.

O percurso pedestre circular termina no porto da Calheta, local onde teve início.

This circular route begins at Calheta village port, next to Francisco de Lacerda Museum, whose mission is the study, preservation, valorization, and dissemination of the heritage of São Jorge and its community. In this location, there are also a series of buildings and services, including supermarket, restaurants, pharmacy, and a bathing area.

The trail continues, ascending through the steep Ladeira Velha, an ancient path that connected the upstream area of the village and still maintains the traditional sidewalk laid in the 19th century. The landscape highlights include Ladeira Velha Picnic Park (photo 1) and Rua de Baixo Viewpoint (photo 2) which offers wide views of the Calheta village and the surrounding area, as well as the neighboring islands of Pico and Faial.

Arriving at Biscoitos area, the highest point of the trail, you can visit its Church, dedicated to Nossa Senhora do Socorro. From here, the path follows the "Caminho das Fontes" Walking Trail, a trail of high local historical importance, which gives the name to this pedestrian trail, where people from nearby villages used to collect water from the "Fontes da Rocha" and wash clothes.

The ascending stretch of the route will take you to Fajã Grande, passing by the washing basins (photo 3) and the ruins of an old water mill, where the inhabitants used to grind their cereals. You will also pass through lands where the cultivation of water yam, typical of São Jorge, is maintained, and you can enjoy some resting areas and viewpoints (photo 4).

In Fajã Grande, you will pass by Senhor Bom Jesus chapel and near the campsite, located next to a bathing area, and will continue along the coastal path, passing by an old windmill, and by the "Santa Catarina, Indústria Conserveira S.A" Factory, a tuna canning industry established in this village since the 1940s that still prepares tuna using the traditional methods used by the old canning masters.

Following the coastal edge, you will also pass by the Main Church, Santa Catarina church, the patron saint of Calheta municipality, and by the "Império" of the Holy Spirit, located on the same staircase of the Church.

The circular trail ends at the Calheta port, where it began.

Avaliação Global | *Overall Rating*

Fácil *Easy* · **Médio** ***Medium*** · Difícil *Hard*

Grau de Perigosidade | *Danger Degree*

Familiar *Family* · **Pedestrianista** ***Walker*** · Montanhista *Mountaineer*

Utilização do Percurso Pedestre | *Use of the Walking Trail*

Bicicletas *Bicycles* · Motorizados *Motorized* · Equestres *Equestrian* · Queda de Pedras *Falling Rocks* · Acidentado *Uneven* · Equipamento *Equipment*

Atenção: Circulação proibida | ***Attention:*** *Forbidden circulation*

Atenção: Possível circulação | ***Attention:*** *Possible circulation*

Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.

Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.
In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.

112 · SOS

Número Nacional de Emergência
Emergency Call Number **112**

ALERT4YOU TURISMO SEGURO

turismo.azores.gov.pt

trails.visitazores.com

GOVERNO DOS AÇORES

Direção Regional do Turismo
Regional Directorate for Tourism
Tel: +351 292 200 500
e-mail: acoresturismo@azores.gov.pt

Posto de Informação Turística de São Jorge
São Jorge Tourism Office
Tel: +351 295 412 440
e-mail: pt.sjo@azores.gov.pt

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
Faial
Pico
Graciosa
Terceira
São Miguel
Santa Maria
São Jorge

PRC 10 SJO

Caminho das Fontes

Duração ***Duration*** 03h00

Extensão ***Length*** 8,1 km



CERTIFICADO AÇORES PELA NATUREZA